



# Länderinformationsblatt

## China

## 2018

Credit: Kari Collins 2009

### **Haftungsausschluss**

IOM hat die in diesem Blatt enthaltenen Informationen mit Sorgfalt zusammengetragen und stellt die Informationen nach bestem Wissen zur Verfügung. IOM übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Informationen. Zusätzlich ist IOM nicht haftbar für Rückschlüsse, welche aufgrund der von IOM zusammengetragenen Informationen gezogen werden.



## **I. CHECKLISTE FÜR FREIWILLIGE RÜCKKEHR**

### **II. GESUNDHEITSWESEN**

1. Allgemeine Informationen
2. Medizinische Versorgung und Medikamente

### **III. ARBEITSMARKT UND BESCHÄFTIGUNG**

1. Allgemeine Informationen
2. Unterstützung bei der Arbeitsplatzsuche
3. Arbeitslosenunterstützung
4. Weiterbildung

### **IV. WOHSITUATION**

#### **Wohnsituation**

1. Unterstützung bei der Wohnungssuche
2. Finanzielle Unterstützung

### **V. SOZIALWESEN**

1. Sozialsystem
2. Rentensystem
3. Schutzbedürftige Personen

### **VI. BILDUNG**

1. Allgemeine Informationen
2. Kosten, Studienkredite und Stipendien
3. Anerkennung ausländischer Abschlüsse

### **VII. KONKRETE UNTERSTÜTZUNG FÜR RÜCKKEHRENDE**

1. Reintegrationsprogramme
2. Finanzielle Starthilfe

### **VIII. KONTAKTE UND NÜTZLICHE LINKS**

# I. Checkliste für eine Freiwillige Rückkehr



Credit: IOM 2017

## Vor der Rückkehr

### Die/der Rückkehrende sollte

- ✓ den Besitz folgende Dokumente sicherstellen:
  - gültiger Pass
  - Abschlusszeugnis und Zertifikate, die im Ausland erworben wurden (Originale)
  - ein von der nationalen Botschaft ausgestelltes Zertifikat des Auslandsstudiums
  - Wohnsitzbescheinigung
- ✓ Informationen bezüglich der Ankunft am Flughafen und der weiteren Reise einholen
- ✓ Impfungen überprüfen, insbesondere für Kinder
- ✓ eine vorübergehende Unterkunft organisieren

## Nach der Rückkehr

### Die/der Rückkehrende sollte

- ✓ sich für die nationale Sozialversicherung und der Krankenversicherung registrieren bzw. wiederaufnehmen lassen
- ✓ Dienste kontaktieren, welche bei der Arbeitsplatz- und Wohnungssuche helfen können
- ✓ Kinder bei einer Kinderbetreuung, in einer Schule oder anderen diversen Bildungsinstitutionen anmelden
- ✓ das IOM Büro in China für mögliche Rückkehr-Programme kontaktieren (wenn relevant)

## II. Gesundheitswesen

### I. Allgemeine Informationen

Chinas Krankenversicherungssystem besteht mit den „Urban“ und „Rural“ Varianten aus verschiedenen Komponenten. Zusätzlich kann Chinas Basis-Krankenversicherung durch eine private Krankenversicherung ergänzt werden.

#### Basic Medical Insurance for Urban Employees:

Begünstigte: Alle ArbeiterInnen, inklusive solcher von Unternehmen, Institutionen, NGOs etc. Allerdings sind arbeitslose Familienangehörige nicht mitabgedeckt.

Kostenaufteilung: Grundsätzlich, zahlt der/die ArbeitgeberIn 8% des Monatslohnes und der/die ArbeitnehmerIn 2%. RentnerInnen müssen nichts bezahlen.

#### Basic Medical Insurance for Urban Residents:

Begünstigte: alle nicht-städtischen ArbeiterInnen, Studierende, Kinder und Arbeitslose.

Anhand der lokalen Wirtschaftslage entscheiden Lokalregierungen, über die Beiträge für die Versicherung. Seit 2013 werden bis zu 75 % der Kosten erstattet. Für BürgerInnen über 70 Jahre ist die Erstattungsrate 85%.

#### New Rural Cooperative Medical Care:

Von der Zentralregierung und lokalen Regierungen subventioniertes Programm für alle BewohnerInnen ländlicher Gegenden. Diese zahlen einen sehr geringen Beitrag (in manchen Gegenden ca. CNY20). Erstattungsrate liegt seit 2003 bei 75 %

#### Medical Relief in Urban and Rural Areas:

Begünstigte: der Teil der ärmeren Bevölkerung, welche nicht über die Mittel verfügt, um an der Basis-Krankenversicherung teilzunehmen.

#### Zugang zu Medical Relief

Personen, die Hilfe benötigen, müssen einen schriftlichen Antrag bei dem lokalen Komitee stellen, das Antragsformular ausfüllen und notwendige Unterlagen, wie Personalausweis, ärztliche Bescheinigung etc. einreichen.

#### Kosten und Leistungen

Nach Angaben des Ministeriums für Gesundheit lagen die durchschnittlichen Behandlungskosten für ambulante Fälle im ersten Halbjahr von 2016 bei CNY 245,5 pro Kopf.

In den meisten Städten wurde ein Echtzeit-Erstattungssystem für ambulante Behandlungen eingeführt. Behandlung und Bezahlung wurden so durch den Einsatz eines Kartenlesesystems beschleunigt.

### 2. Medizinische Versorgung und Verfügbarkeit von Medikamenten

#### Medizinische Einrichtungen:

Grundständige Krankenhäuser sind sowohl in großen, wie auch in kleinen Städten zu finden.

#### Aufnahmeprozedur:

Rückkehrende sollten zu einem Krankenhaus gehen, welches Teil des Krankenversicherungssystems ist. Falls die Person krankenversichert ist, sollte die Krankenversicherungskarte vorgezeigt werden, damit die Kosten teilweise erstattet werden können. Das Sozialamt vor Ort oder das Internet geben Auskunft über die jeweiligen lokalen, zugewiesenen Krankenhäuser.

#### Verfügbarkeit und Kosten von Medikamenten:

Der Markt für Medikamente in China ist relativ gut entwickelt und grundsätzlich sind Medikamente im ganzen Land erhältlich. Während die Kosten für lokal hergestellte Medikamente gering sind, ist importierte Medizin mit besonderen Wirkstoffen sehr teuer.

### Gesundheitswesen: Zugang, insbesondere für Rückkehrende

Generell ist der/die ArbeitgeberIn ist für die Anmeldung zuständig. Personen, die ohne eine Krankenversicherung nach China zurückkehren, können einen im Versicherungsplan beantragen. Dazu müssen sich Arbeitssuchende bei der Sozialversicherungsbehörde registrieren lassen.

Kinder, die dauerhaft im städtischen Gebiet gemeldet sind, werden von der Basis-Krankenversicherung erfasst. Schulen und Kindergärten organisieren die Teilnahme an der Versicherung.

# III. Arbeitsmarkt und Beschäftigung

## I. Allgemeine Informationen

Die arbeitende Bevölkerung in China umfasste Ende 201 776.4 Mio. Menschen, was einem Zuwachs von 13,51 Mio. im Jahr 2017 entspricht. In Beijing lag das durchschnittliche, monatliche Einkommen bei CNY 62.406, in Shanghai bei CNY 62.595 und in Hangzhou bei CNY 56.272.

Das Mindestlohnlevel in Großstädten beträgt monatlich CNY 2000. In kleineren Städten liegt der monatliche Mindestlohnlevel zwischen CNY 1200 und CNY 1700. Das durchschnittliche Einkommen der landwirtschaftlich tätigen Bevölkerung beträgt pro Jahr CNY 12.363 pro Kopf (2016). Die Arbeitslosenquote in den Städten lag Anfang 2018 bei rund 3,9%.

## 2. Unterstützung bei der Arbeitssuche

Das Anwerben und Einstellen von ArbeitnehmerInnen geschieht auf dem lokalen Arbeitsmarkt. Zudem können Arbeitsagenturen Hilfe leisten. Diese sind in zwei Kategorien unterteilt: kostenlose und kostenpflichtige Agenturen.

Die Agenturen

- bieten Arbeitssuchenden Informationen und Beratungen zum Arbeitsmarkt;
- verwalten und erfassen entsprechende Daten und
- bieten berufliche Weiterbildungskurse und Unterstützung für Arbeitslose und Personen mit geistigen oder körperlichen Einschränkungen.

Die Arbeitssuche kann online erfolgen und ist so effizienter:

- <http://www.zhaopin.com/>
- <http://www.dajie.com/>
- <http://www.58.com/>
- <http://www.ganji.com/>

Es gibt weiterhin dutzende Online-Apps wie Lagouwang oder Qianchengwuyou. Diese bieten allerdings immer ein gewisses Betrugsrisiko. Generell gilt, dass die Online-Einreichung von Dokumenten wie Lebensläufen den Bewerbungsprozess schneller und effizienter gestaltet.

## Selbstständigkeit:

Das Verfahren umfasst industrielle und gewerbliche Eintragung, Steuerregistrierung, Bankkontoeröffnungen, Beschaffung notwendiger Lizenzen etc.

Die Gewerbelizenz kann bei der lokalen Behörde für Industrie und Gewerbe beantragt werden. Dies ist entweder kostenfrei oder aber sehr günstig. Eine Registrierung zur Steuer kann bei der lokalen Behörde für Steuern zu erfolgen. Auch diese Registrierung ist kostenfrei.

## 3. Arbeitslosenhilfe

Um Arbeitslosenhilfe zu bekommen, muss man ein Jahr lang Arbeitslosenversicherung gezahlt und den Arbeitsplatz unfreiwillig verlassen haben. Eine Registrierung erfolgt beim lokale Sozialversicherungsbüro. Dazu notwendig sind

- Ausweis
- Beleg der Kündigung der/s ArbeitgeberIn.

## Leistungen und Kosten

Eigentlich sollen sowohl ArbeitnehmerInnen als auch ArbeitgeberInnen in den Arbeitslosenfond einzahlen und zwar ursprünglich zu Raten von 1% bzw. 2% Prozent. Allerdings haben viele Provinzen und Gemeinden die Beitragsraten gesenkt; in Beijing beispielsweise zahlen ArbeitnehmerInnen aktuell 0,2% und ArbeitgeberInnen etwa 1%.

Die Auszahlungen entsprechen in der Regel dem Mindestlohn der jeweiligen Region.

## 4. Weiterbildungsmöglichkeiten und Ausbildungen

SchulabsolventInnen auf der Suche nach einer Arbeit oder einer Weiterbildung können an einem Vorbereitungstraining teilnehmen. Auch Personen mit Schwierigkeiten bei der Arbeitssuche oder auch ländliche ArbeiterInnen auf der Arbeitssuche in der Stadt, können ggf. eine Kompetenzfeststellung und anschließende Weiterbildung erhalten

Kommunen stellen teilweise berufliche Weiterbildung oder Arbeitsangebote mit geringer Qualifikation zu Verfügung. Sie informieren normalerweise selbst über Angebote für die jeweilige Bevölkerung.

# IV. Wohnen

---

## I. Allgemeine Informationen

Es ist kein Problem in China ein Haus oder eine Wohnung zu mieten. Auf dem Land ist Wohnraum sehr viel erschwinglicher als in der Stadt. Durchschnittlich kommen in den Städten Chinas auf jede/n EinwohnerIn 36,6m<sup>2</sup> Wohnraum.

Abhängig vom Wohnort können die Mieten sehr variieren. In Peking liegt die monatliche Durchschnittsmiete für ein kleines Apartment in der Stadtmitte bei ca. CNY 4.000. Im Umland bzw. den Vororten ist die Miete vergleichsweise geringer.

## 2. Unterstützung bei der Wohnungssuche

Immobilienagenturen können bei der Wohnungssuche unterstützen. Diese Agenturen sind überall zu finden und sehr effizient. Die Nutzung der Dienste ist jedoch kostenpflichtig; in der Regel wird eine Monatsmiete als Provision verlangt.

Die unten verlinkten Webseiten bieten umfassende und hilfreiche Informationen und ermöglichen direkte Kontaktaufnahme mit VermieterInnen. Es ist wichtig darauf hinzuweisen, dass es auch illegale Agenturen auf dem Markt gibt.

- <http://www.58.com/>
- <http://www.ganji.com/>

## 3. Wohnungszuschüsse

Es gibt verschiedene Programme die finanzielle Unterstützungen leisten. Nachfolgend finden sich Informationen zu zwei davon; es ist aber sinnvoll darüber hinaus nach Angeboten der jeweiligen Stadt/Region zu schauen.

### Programm „Wohnen zu geringer Miete“ (Low-rent housing program):

Über dieses Programm stellt die Regierung Familien mit schwierigen Verhältnissen Häuser zu Verfügung.

Die Voraussetzungen werden von den Kommunen bestimmt, sodass lokale Begebenheiten mit einbezogen werden können. Generelle Bedingungen werden einmal pro Jahr veröffentlicht.

### Beantragung:

Ein schriftlicher Antrag ist an das örtliche Bürgeramt oder an die nächste Stadtverwaltung zu richten

### Erforderliche Dokumente:

- Nachweis des Familieneinkommens,
- Erklärung über die Wohnsituation
- Ausweise und Wohnsitzbescheinigungen der Familie
- Behörden können individuell weitere Dokumente verlangen

### System “Bezahlbarer Wohnraum” (Economically Affordable Housing System):

Dieses Programm bezieht sich auf Häuser, deren Bau durch nationale Pläne in Auftrag gegeben wurden. Einkommensschwache Familien können Häuser so günstiger kaufen.

### Benötigte Unterlagen für die Bewerbung:

- dauerhafte Registrierung in der Stadt oder Anerkennung durch die örtliche Regierung
- Einkommen entsprechend dem geforderten Standard
- Registrierung des Haushalts
- Einkommensnachweis
- Haus- und Eigentumsnachweis.

# V. Sozialwesen

## 1. Allgemeine Informationen

Das chinesische Sozialsystem deckt folgende Gruppen ab:

- SeniorInnen: Personen über 60 Jahre, arbeitsunfähig, ohne Einkommen, ohne Unterhaltszahlungen und Beihilfe oder deren Angehörige sie nicht unterstützen können.
- Waisen ohne Verwandtschaft
- ausgesetzte Babys und Kinder, deren biologische Eltern nicht auffindbar sind

## 2. Rentensystem

Chinas Basis-Krankenversicherung besteht ebenfalls aus einem Rentenplan, welcher in zwei Kategorien städtischen Rentenplan sowie in einen ländlichen Rentenplan aufgeteilt

### Ländlicher Renten Plan:

Nur wenige Regionen mit den finanziellen Kapazitäten haben einen solchen Rentenplan erlassen.

## Sozialwesen: Zugang/Voraussetzungen, insbesondere für Rückkehrende

### Anmeldeverfahren

Rückkehrende müssen sich beim Sozialhilfeamt des Wohnsitzes melden und erhalten dort Informationen zum genauen Registrierungsverfahren. Dieses unterscheidet sich je nach Wohnort. Nach der Registrierung müssen Rückkehrende in monatlich Beträge in ein Konto einzahlen.

### Erforderliche Dokumente

- Kopie der Ausweisdokumente
- Farbiges Passbild (X2)
- Kopie des Wohnsitznachweises

### Basis-Rentenplan für städtische ArbeiterInnen:

Dieser Plan deckt alle ArbeitnehmerInnen in den Städten ab.

Auch Selbständige und Freelancer können direkt die lokalen Versicherungsbehörden kontaktieren und müssen dort ihre Teilnahme im Rentenversicherungssystem nachzuweisen. Die Beiträge müssen sie vollständig selbst erbringen.

### Kosten und Leistungen

ArbeitgeberInnen zahlen 20% und ArbeitnehmerInnen die restlichen 80% des Beitrages. Nach Erreichen des Rentenalters werden monatliche Beiträge ausgezahlt, deren Höhe je nach Region variiert.

### Voraussetzungen:

Um eine Rente (inklusive normaler Rente oder frühzeitiger Rente aufgrund von Krankheit oder Arbeitsbedingungen) zu erhalten, ist eine durchgehende Beitragszahlung von 15 Jahren notwendig. Liegen weniger Beitragsjahre vor, erfolgt eine einmalige Auszahlung der geleisteten Zahlungen.

### Registrierungsvorgang und benötigte Dokumente

Personen, die sich registrieren lassen oder wieder aus dem Rentensystem austreten wollen, müssen der örtlichen Behörde ihren Ausweis und ihre persönliches Rentenbuch vorweisen.

# VI. Bildung

## I. Allgemeine Informationen

In China besteht eine neunjährige Schulpflicht für Kinder. Zur Einschreibung benötigt man die folgenden Dokumente:

- Wohnsitzbescheinigung und Kopie
- eine Eigentumsurkunde und eine Kopie.

Bildungslevel	Alter
Kindergarten	3-5
Grundstufe	
Grundschule	6 – 11
Weiterführende Stufe	
Mittelschule (inkl. Junior and Senior High School), Berufsschule, Medium-Level Fachschulen	12 – 17
Höhere Bildung	
Junior College, Universitäten, akademische Colleges.	Ab 17

## 2. Kosten, Studienkredite und Stipendien

Gebühren für die verpflichtende neunjährige Bildung bestehen nicht. Es entstehen dennoch Kosten für z.B. Schulbücher, welche unter dem „Eine Gebühr“-System gebündelt bei der Provinzregierung entstehen.

## Zugang und Voraussetzungen für Kredite und Stipendien

Staatliche Studienkredite werden hauptsächlich zur Abdeckung von Studiengebühren und Unterkunft genutzt. Bewerbungen müssen persönlich vorgebracht werden und das Antragsformular (dreifache Ausführung) muss mitgebracht werden. Darauf ist auch eine Unterschrift der/s ArbeitgeberIn der Eltern oder der entsprechenden Kommunalbehörde notwendig.

## Stipendien:

Stipendien werden Vollzeit-Studierenden gewährt, sofern deren Familien finanzielle Schwierigkeiten haben.

## 3. Anerkennung ausländischer Abschlüsse

Abschlüsse aus anerkannte Bildungseinrichtungen aus Hong Kong, Macao und Taiwan werden anerkannt. Ebenfalls Nachweise über ausländische Abschlüsse durch das Sino-Foreign Cooperation Institute.

Informationen zur Beglaubigung von ausländischen Abschlüssen gibt es hier: <http://renzheng.cscse.edu.cn>





# VII. Konkrete Unterstützung für Rückkehrende

## 1. Programme zur Unterstützung bei der Reintegration

Es gibt aktuell keine derartigen Programme in China. Einige IOM Projekte beinhalten Reintegrationshilfe bei der Rückkehr. Rückkehrende sollten sich dabei am besten schon vor der Rückkehr nach China informieren und bewerben. Das Büro von IOM China kann für mögliche Unterstützung kontaktiert werden; die Kontaktdaten dazu finden sich auf der nächsten Seite.

## 2. Finanzielle und administrative Unterstützung

Die Unterstützung variiert von Ort zu Ort. Rückkehrende erhalten bei folgenden Institutionen weitere Informationen:

- Local Department / Bureau of Civil Affairs
- Local resident Community

Spezifische Unterstützung für Rückkehrende gibt es im Moment nicht.

## 3. Finanzielle Unterstützung zur Existenzgründung

Es gibt keine Möglichkeit zur finanziellen Unterstützung zur Existenzgründung. Dennoch kann man einen Mikrokredit beantragen, dazu sollte man eine Bank oder eine ländliche Kreditkooperative kontaktieren.



Credit: IOM 2017

## VIII. Kontaktinformationen und nützliche Links

### Internationale Organisationen, NGOs und Humanitäre Hilfsorganisationen

#### International Organization for Migration (IOM China)

N. 9-1-82 Tayuan Diplomatic Compound  
1 Xindonglu, Chaoyang District, Beijing 100600  
Tel.: +86 1059799695  
Email: [liaisonofficechina@iom.int](mailto:liaisonofficechina@iom.int)  
Internet: [www.iom.int](http://www.iom.int)

### Relevante lokale Organisationen (Arbeitsagenturen, Krankenkassen, etc.)

#### Ministry of Human Resources and Social Security of the People's Republic of China

No.3, Hepingli Dongjie,  
Dongcheng District, 100716 Beijing  
Tel.: 12333  
Internet: <http://www.mohrss.gov.cn/>

#### Ministry of Civil Affairs of P. R. China

Address: 147, Beiheya Dajie,  
Dongcheng District, 100721 Beijing  
Tel: (010)58123114  
Website: <http://www.mca.gov.cn/>

### Sonstige Kontakte (NGOs für Frauen und Kinder, Mikrokreditinstitute, etc.)

#### All China Women Federation

北京市西城区槐柏树街2号院1号楼  
Tel: (8610)-85326020  
Fax: (8610)-85112107  
Email: [womenofchina@163.com](mailto:womenofchina@163.com)  
Internet: <http://www.women.org.cn/>

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte auch das Informationsportal zur  
Freiwilligen Rückkehr und Reintegration *ReturningfromGermany*:

<https://www.returningfromgermany.de/de/countries/china>